# II

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)*

# ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**της 22ας Ιουλίου 1993**

**σχετικά με τη θέσπιση σχεδίου δράσης για την εισαγωγή προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών στην Ευρώπη**

(93/424/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα, με τις αποφάσεις 89/337/ΕΟΚ [4] και 89/630/ΕΟΚ [5], αναγνώρισε τη στρατηγική σημασία της τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας (HDTV) για την ευρωπαϊκή βιομηχανία ηλεκτρονικών συσκευών ευρείας κατανάλωσης και για τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες τηλεόρασης και κινηματογράφου, και δημιούργησε το πλαίσιο στρατηγικής για την εισαγωγή της ευρωπαϊκής HDTV·

ότι οι στόχοι της στρατηγικής για την εισαγωγή της HDTV στην Ευρώπη αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της πολιτικής της Κοινότητας, στον τομέα των οπτικοακουστικών μέσων, και ότι οφείλουν να λάβουν υπόψη άλλους σκοπούς της πολιτικής αυτής στα πλαίσια της προοπτικής της ανάπτυξης των οπτικοακουστικών δυνατοτήτων της Ευρώπης, που περιλαμβάνει διαρθρωτικούς στόχους όπως είναι η ανάπτυξη του τομέα ανεξαρτήτων παραγωγών ή η ανάπτυξη παραγωγών σε χώρες ή περιφέρειες με πιο περιορισμένες δυνατότητες οπτικοακουστικών μέσων·

ότι το σχέδιο δράσης πρέπει να εξασφαλίζει ικανοποιητική κάλυψη ολόκληρου του κοινοτικού χώρου από προηγμένες τηλεοπτικές υπηρεσίες·

ότι, αρχικά, απαιτούνται οικονομικά κίνητρα για να εξασφαλιστεί η ταχεία ανάπτυξη της αγοράς προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών σύμφωνα με την προαναφερόμενη στρατηγική, μέσω της συμβολής στη μείωση των πρόσθετων δαπανών έναρξης·

ότι το σχέδιο δράσης θα πρέπει να κατευθυνθεί αποκλειστικά στην προώθηση του σχήματος 16:9 (625 ή 1 250 γραμμές) ανεξαρτήτως του χρησιμοποιούμενου ευρωπαϊκού τηλεοπτικού προτύπου και του τρόπου μετάδοσης (επίγειος, δορυφορικός ή καλωδιακός)·

ότι το σχέδιο δράσης πρέπει να διευκολύνει την εισαγωγή όλων των τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένης της πλήρως ψηφιακής τεχνολογίας·

ότι πρέπει να τεθούν στόχοι για τις επιπτώσεις της κοινοτικής χρηματοδότησης επί της αρχικής ανάπτυξης της αγοράς προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών·

ότι πρέπει να προβλεφθεί πρόγραμμα διάρκειας τεσσάρων ετών·

ότι για την επίτευξη του στόχου του σχεδίου δράσης κρίνεται αναγκαίο ποσό 405 εκατομμυρίων Ecu·

ότι η χρηματοδότηση αυτή πρέπει να γίνει από κεφάλαια της Κοινότητας και από άλλες πηγές, με συνολική συνδρομή της Κοινότητας ύψους 228 εκατομμυρίων Ecu·

ότι οι οικονομικοί φορείς που συγχρηματοδοτούν το σχέδιο δράσης θα πρέπει να αναγνωρισθούν δεόντως στα πλαίσια των κοινοτικών δραστηριοτήτων έρευνας, ανάπτυξης και τυποποίησης, σύμφωνα, πάντοτε, με τους γενικούς κανόνες συμμετοχής στις δραστηριότητες αυτές·

---

[1] ΕΕ αριθ. C 139 της 2. 6. 1992, σ. 4.
[2] ΕΕ αριθ. C 337 της 21. 12. 1992, σ. 93.
[3] ΕΕ αριθ. C 332 της 16. 12. 1992, σ. 39.
[4] ΕΕ αριθ. L 142 της 25. 5. 1989, σ. 1.
[5] ΕΕ αριθ. L 363 της 13. 12. 1989, σ. 30.

ότι, σε σχέση με την κοινοτική χρηματοδότηση, πρέπει να προβλεφθεί αποθεματικό ύψους 68 εκατομμυρίων Ecu για τις αγορές που δεν θα εξυπηρετούνται πλήρως κατά τις πρώτες φάσεις της εφαρμογής του σχεδίου δράσης·

ότι πρέπει να καθοριστούν ορισμένες βασικές αρχές που θα διέπουν την εφαρμογή του σχεδίου δράσης, καθώς και κριτήρια για την επιλογή των σχεδίων·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει, για την εν λόγω δράση, εξουσίες άλλες από εκείνες του άρθρου 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Θεσπίζεται για περίοδο που αρχίζει την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης και λήγει στις 30 Ιουνίου 1997, σχέδιο δράσης για την εξασφάλιση της ταχύρρυθμης ανάπτυξης της αγοράς προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών με το σχήμα 16:9 που χρησιμοποιούν 625 ή 1 250 γραμμές σάρωσης.

Οι στόχοι που πρέπει να επιτύχει το σχέδιο δράσης, κατά τη διάρκεια της προαναφερόμενης περιόδου, είναι οι εξής:

i) κρίσιμη μάζα προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών στο σχήμα 16:9,

ii) επαρκής και αυξανόμενος όγκος προγραμμάτων υψηλής τεχνικής ποιότητας, τόσο σε εικόνα όσο και σε ήχο, σε σχήμα 16:9 και τέτοιας φύσης ώστε να διευκολύνεται η καλύτερη δυνατή ακροαματικότητα. Τα προγράμματα αυτά θα εκπέμπονται στις προαναφερόμενες υπηρεσίες.

Η κοινοτική χρηματοδότηση, μαζί με τη χρηματοδότηση από άλλες πηγές, θα αποσκοπεί στην επίτευξη των στόχων αυτών μέσω χρηματοπιστωτικών κινήτρων που θα καλύπτουν μέρος των πρόσθετων δαπανών των τηλεοπτικών φορέων και των παραγωγών προγραμμάτων κατά την παροχή των προαναφερόμενων υπηρεσιών.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του σχεδίου δράσης εκτίθενται στο παράρτημα, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Το σχέδιο δράσης θα συμβάλει στη διείσδυση των δεκτών σχήματος 16:9 στην αγορά. Ωστόσο, δεν θα διατεθούν κεφάλαια για να υποστηριχθούν οι κατασκευαστές δεκτών για τους καταναλωτές.

*Άρθρο 2*

1. Το πρόγραμμα καλύπτει την περίοδο από την έκδοση της παρούσας απόφασης έως τις 30 Ιουνίου 1997.

2. Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του σχεδίου δράσης ανέρχεται σε 405 εκατομμύρια Ecu.

3. Το ποσό αυτό αποτελείται από κοινοτικά κεφάλαια και κεφάλαια από άλλες πηγές. Η κοινοτική χρηματοδότηση θα ανέλθει σε 228 εκατομμύρια Ecu.

4. Όσον αφορά τα κοινοτικά κεφάλαια, η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή καθορίζει τις διαθέσιμες πιστώσεις για κάθε οικονομικό έτος, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές καλής διαχείρισης που αναφέρονται στο άρθρο 2 του δημοσιονομικού κανονισμού ο οποίος εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

5. Μέρος των κοινοτικών κεφαλαίων που αναφέρονται στην παράγραφο 3, και συγκεκριμένα 68 εκατομμύρια Ecu, εγγράφεται στο αποθεματικό και δεν θα διατεθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1995. Το ποσό αυτό θα πρέπει να εξασφαλίσει την εφαρμογή των παραγράφων 5.2 σημείο ii) και 5.4 του παραρτήματος.

6. Κανένα σχέδιο δεν πρόκειται να χρηματοδοτηθεί από κοινοτικές πιστώσεις πριν η χρηματοδότηση από άλλες πηγές φθάσει το επίπεδο που απαιτείται στις παραγράφους 5.1 σημείο i), 5.3 και 5.4 του παραρτήματος για το εν λόγω σχέδιο.

7. Θα διατίθενται κεφάλαια για να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 5.1 σημείο iv) του παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένης της πλήρως ψηφιακής τεχνολογίας.

*Άρθρο 3*

1. Την ευθύνη για την υλοποίηση του σχεδίου δράσης αναλαμβάνει η Επιτροπή η οποία επικουρείται από συμβουλευτική επιτροπή απαρτιζόμενη από τους αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρευόμενη από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, αν χρειαστεί ύστερα από ψηφοφορία.

3. Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει όλως ιδιαιτέρως υόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

*Άρθρο 4*

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3, για την εφαρμογή των σημείων του παραρτήματος τα οποία αφορούν την κατανομή των σχετικών κονδυλίων του προϋπολογισμού και την αξιολόγηση των σχεδίων και δράσεων που προβλέπονται στο παράρτημα και των οποίων η συνολική αξία υπερβαίνει το 1 εκατομμύριο Ecu, πλην εκείνων που καλύπτονται από το άρθρο 5, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η συμβουλευτική επιτροπή αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στη συμβουλευτική επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα

με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής.

4. Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειψηφία.

Εάν κατά τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα.

*Άρθρο 5*

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 3 και 4, για την ανασκόπηση και ενδεχόμενη αναθεώρηση των στοιχείων του παραρτήματος των πινάκων I και II της παραγράφου 4 σημείο vi) του παραρτήματος εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η συμβουλευτική επιτροπή αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στη συμβουλευτική επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής.

4. Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειψηφία.

Εάν κατά τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα, εκτός εάν το Συμβούλιο καταψηφίσει με απλή πλειοψηφία τα μέτρα αυτά.

*Άρθρο 6*

Η Επιτροπή υποβάλλει κατ' έτος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την πρόοδο εφαρμογής του σχεδίου δράσης και τη διάθεση των κοινοτικών κονδυλίων.

Με την ολοκλήρωση του σχεδίου δράσης, θα υποβληθεί στα παραπάνω θεσμικά όργανα τελική έκθεση, καταρτιζόμενη με βάση τις ίδιες αρχές.

*Άρθρο 7*

Δεδομένου ότι η τηλεοπτική τεχνολογία και οι σχετικές αγορές εξελίσσονται ταχέως, η Επιτροπή θα παρακολουθεί τις εξελίξεις αυτές και τις σχετικές μεταβολές της αγοράς και, όταν απαιτείται, θα προτείνει στο Συμβούλιο τις τυχόν αναγκαίες μεταβολές στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1993.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΔΡΑΣΗΣ

### 1. ΣΚΟΠΟΣ

Προκειμένου να διευκολυνθεί η διείσδυση των δεκτών σχήματος 16:9 στην αγορά, το σχέδιο δράσης αποσκοπεί στην εξασφάλιση της ταχύρυθμης ανάπτυξης, στην Ευρώπη, της αγοράς προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών σε σχήμα 16:9 που χρησιμοποιούν 625 ή 1 250 γραμμές σάρωσης.

### 2. ΥΙΟΘΕΤΟΥΜΕΝΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

Για την ταχύρυθμη ανάπτυξη της αγοράς προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών απαιτείται η συνύπαρξη όλων των στοιχείων που είναι αναγκαία για να φέρουν τις υπηρεσίες αυτές στα σπίτια των καταναλωτών ή των τηλεθεατών. Η τηλεόραση είναι πολύπλοκο μέσο ενημέρωσης, το οποίο περιλαμβάνει και συγχωνεύει πολλές τεχνικές και δημιουργικές λειτουργίες, που έχουν τόσο πολιτιστική όσο και εμπορική επίπτωση. Οι λειτουργίες της ελέγχονται από διάφορους τομείς της βιομηχανίας οπτικοακουστικών, τηλεπικοινωνιακών και ηλεκτρονικών μέσων. Οι προσπάθειές τους συγκροτούν μαι αλυσίδα υπηρεσιών που εκτείνεται από την παραγωγή του προγράμματος μέχρι τον οικιακό δέκτη.

Συνεπώς, η προσέγγιση για την επιτάχυνση της ανάπτυξης της αγοράς για προηγμένες τηλεοπτικές υπηρεσίες οφείλει να είναι στραμμένη στις υπηρεσίες.

### 3. ΣΤΟΧΟΙ

Στα πλαίσια του σκοπού που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ενδείκνυται να οριστούν οι εξής ενδεικτικοί στόχοι για τη χρησιμοποίηση των κοινοτικών κονδυλίων που θα χορηγηθούν για να επιταχυνθεί η ανάπτυξη της αγοράς:

η επίτευξη, στη διάρκεια του σχεδίου δράσης:

i) μιας κρίσιμης μάζας προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών σε σχήμα 16:9,

ii) ενός επαρκούς και αυξανόμενου όγκου προγραμμάτων υψηλής τεχνικής ποιότητας τόσο σε εικόνα όσο και σε ήχο σε σχήμα 16:9 και τέτοιας φύσης ώστε να διευκολύνεται η καλύτερη δυνατή ακροαματικότητα. Τα προγράμματα αυτά θα μεταδίδονται στα πλαίσια των προαναφερόμενων υπηρεσιών.

### 4. Η ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΠΟΥ ΘΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΘΕΙ

i) Με το σχέδιο δράσης θα χρηματοδοτηθεί μέρος των προσθέτων δαπανών που θα απαιτηθούν για την εισαγωγή τηλεοπτικών υπηρεσιών ευρείας οθόνης. Οι πόροι που θα απαιτηθούν θα προέλθουν από κοινοτικά κονδύλια και από άλλες πηγές, όπως ίδιοι πόροι, εθνικές χρηματοδοτήσεις, κατασκευαστές εξοπλισμού, φορείς εκμετάλλευσης δορυφόρων και άλλοι φορείς που έχουν συμφέροντα στον τομέα.

Πριν κριθεί επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδότηση, κάθε σχέδιο πρέπει να εξασφαλίσει ρητή δέσμευση χρηματοδότησης από μία ή περισσότερες από τις πηγές που αναφέρονται παραπάνω. Αυτή η εκ των προτέρων δέσμευση χρηματοδότησης θα θεωρείται ως ουσιαστική αναγνώριση της αξίας του σχεδίου. Σκοπός αυτού του συστήματος συνδυασμένης χρηματοδότησης είναι να εξασφαλιστούν ταυτόχρονα η προσέγγιση με γνώμονα την αγορά και η κοινοτική διάσταση του σχεδίου.

ii) Θα χρηματοδοτούνται οι τηλεοπτικοί φορείς οι οποίοι παρέχουν τηλεοπτικές υπηρεσίες ευρείας οθόνης και πληρούν τα κριτήρια που εκτίθενται στην παράγραφο 5.1, καθώς και οι παραγωγοί προγραμμάτων οι οποίοι παράγουν προγράμματα για τις εν λόγω υπηρεσίες σύμφωνα με τα κριτήρια που εκτίθενται στην παράγραφο 5.3.

iii) Ανάλογα με τις συνθήκες, οι πρόσθετες δαπάνες που θα βαρύνουν έναν τηλεοπτικό φορέα κατά την παροχή υπηρεσιών σε 16:9 αντί 4:3 μπορεί να προέλθουν από διάφορες πηγές, όπως επενδυτικές δαπάνες που συνδέονται με την αναβάθμιση των στούντιο από 4:3 σε 16:9, επενδυτικές δαπάνες που συνδέονται με μετάδοση σε 16:9 αντί 4:3, τρέχουσες δαπάνες για την παραγωγή επί μέρους προγραμμάτων σε 16:9 καθ' υπέρβασιν των δαπανών για την παραγωγή προγραμμάτων σε 4:3.

iv) Ανεξάρτητα από την προέλευση των πρόσθετων δαπανών των τηλεοπτικών φορέων, ο μηχανισμός για τον υπολογισμό της κοινοτικής συνδρομής στους τηλεοπτικούς φορείς που παρέχουν υπηρεσίες ευρείας οθόνης θα βασίζεται στον αριθμό των ωρών που εκπέμπουν ετησίως σε σχήμα 16:9.

v) Η ωριαία κοινοτική ενίσχυση στις εν λόγω υπηρεσίες συνίσταται σε δύο στοιχεία: το ένα σχετίζεται με τις δαπάνες μετάδοσης και το άλλο με τις δαπάνες παραγωγής των προγραμμάτων.

Οι τηλεοπτικοί φορείς λαμβάνουν κατ' αποκοπή πληρωμή για τις δαπάνες ανά ώρα μετάδοσης τηλεοπτικής υπηρεσίας υψηλής ευκρίνειας σε 16:9/625 γραμμών ή 1 250 γραμμών, σύμφωνα με τον πίνακα I, σημείο vi). Σε ό,τι αφορά την παραγωγή προγραμμάτων, η Κοινότητα θα πραγματοποιεί περαιτέρω κατ' αποκοπή πληρωμή για τις δαπάνες παραγωγής των προγραμμάτων. Η πληρωμή αυτή θα ποικίλλει ανάλογα με το είδος του προγράμματος, όπως εκτίθεται στον πίνακα II σημείο vi). Για τις πληρωμές παραγωγής προγραμμάτων, επιλέξιμοι είναι τόσο οι τηλεοπτικοί φορείς όσο και οι ανεξάρτητοι παραγωγοί, ανάλογα με την πηγή του συγκεκριμένου προγράμματος.

vi) Οι αριθμοί των πινάκων I και II θα χρησιμοποιηθούν για την πρώτη πρόσκληση υποβολής προσφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 5. Οι αριθμοί αυτοί θα επανεξεταστούν και, εν ανάγκη, θα αναθεωρηθούν βάσει της πείρας της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 της απόφασης, συμπεριλαμβανομένης της σκοπιμότητας χρηματοδότησης τηλεοπτικών παραγωγών σχήματος 16/9 σε στούντιο μέσω υποστήριξης των σχετικών κεφαλαιουχικών δαπανών.

ΠΙΝΑΚΑΣ I (*)

**Δαπάνες μετάδοσης**

| | Κατ' αποκοπή ποσό (Ecu ανά ώρα) |
|---|---|
| πρώτες 50 ώρες | 6 000 |
| μετά τις πρώτες 50 ώρες | 2 500 |

(*) Τα πραγματικά ποσά που θα καταβληθούν θα ισούνται προς το 50 % ή το 80 % των παραπάνω ποσών, ανάλογα με το αν πρόκειται για πρώιμες ή όψιμες αγορές [βλέπε παράγραφο 5.1 σημείο i), 5.3 και 5.4].

ΠΙΝΑΚΑΣ II (*)

**Δαπάνες παραγωγής προγραμμάτων**

| Είδος προγράμματος | Κατ' αποκοπή ποσό (Ecu ανά ώρα) |
|---|---|
| Προγράμματα που μετατρέπονται από υπάρχον υλικό, κατάλληλα για μετάδοση σε σχήμα 16:9 και σε 625 γραμμές | 3 000 |
| Προγράμματα που μετατρέπονται από υπάρχον υλικό, κατάλληλα για μετάδοση σε σχήμα 16:9 και σε 1 250 γραμμές | 5 000 |
| Παραγωγή super 16 mm και τηλεοπτική παραγωγή σχήματος 16:9 | 12 000 |
| Παραγωγή 35 mm και τηλεοπτική παραγωγή υψηλής ευκρίνειας (1 250 γραμμές) | 25 000 |

(*) Τα πραγματικά ποσά που θα καταβληθούν θα ισούνται προς το 50 % ή το 80 % των παραπάνω ποσών, ανάλογα με το αν πρόκειται για πρώιμες ή όψιμες αγορές [βλέπε παράγραφο 5.1 σημείο i), 5.3 και 5.4].

vii) Οι παραγωγοί προγραμμάτων οι οποίοι είναι ανεξάρτητοι από τους τηλεοπτικούς φορείς που παρέχουν τις υπηρεσίες, αλλά παρέχουν στους εν λόγω τηλεοπτικούς φορείς προγράμματα που εντάσσονται σε υπηρεσίες ευρείας οθόνης, λαμβάνουν κοινοτική χρηματοδότηση ανά ώρα και ανά κατηγορία προγράμματος στο επίπεδο που αναφέρεται στον πίνακα II του σημείου vi).

viii) Όσον αφορά την παραγωγή προγραμμάτων σε 1 250 γραμμές, θα διατεθούν για την εφαρμογή του σχεδίου δράσης τα μέσα του ΕΟΟΣ (Ευρωπαϊκός Όμιλος Οικονομικού Σκοπού) Vision 1 250, που, κατά τα προηγούμενα χρόνια, απέκτησε σημαντική πείρα βοηθώντας τους τηλεοπτικούς φορείς για τις παραγωγές 1 250/50. Επιπλέον, είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν από τους τηλεοπτικούς φορείς και τους παραγωγούς και άλλα τέτοια μέσα.

## 5. ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η Επιτροπή εκτελεί το σχέδιο δράσης μέσω ετήσιων προσκλήσεων υποβολής προσφορών για σχέδια παροχής υπηρεσιών. Οι προσκλήσεις αυτές θα οργανωθούν βάσει, κατ' αρχάς, συνδυασμένης πρόσκλησης για μετάδοση (σύμφωνα με τα κριτήρια των παραγράφων 5.1 και 5.2) και παραγωγή προγραμμάτων (σύμφωνα με τα κριτήρια των παραγράφων 5.2 και 5.3), την οποία θα ακολουθήσουν, εντός 12 μηνών, δύο άλλες προσκλήσεις αποκλειστικά για παραγωγή προγραμμάτων. Ενδεικτικά αναφέρεται ότι το 50 % τουλάχιστον των πιστώσεων θα διατεθούν για την παραγωγή προγραμμάτων. Οι προσκλήσεις διοργανώνονται και αξιολογούνται με τη διαδικασία των άρθρων 3 ή 4 της απόφασης αναλόγως.

Θα δοθεί προτίμηση στα σχέδια για τα οποία τα αντίστοιχα, μη κοινοτικά, κεφάλαια, προέρχονται από οικονομικούς φορείς.

5.1. **Κριτήρια ποιότητας του σχεδίου**

Για κάθε σχέδιο πρέπει να πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:

i) πριν το σχέδιο καταστεί επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδότηση, πρέπει να έχει αναληφθεί ρητή δέσμευση χρηματοδότησης από άλλες πηγές, του 50 % των δαπανών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του σχεδίου δράσης. Τουλάχιστον το 50 % της μη κοινοτικής χρηματοδότησης πρέπει να προέρχεται από τους οικονομικούς φορείς. Εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις αυτές, το σχέδιο καθίσταται επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδότηση του υπολοίπου των δαπανών αυτών·

ii) το σχέδιο πρέπει να υποβάλλεται από αναγνωρισμένο φορέα παροχής υπηρεσιών —ή από όμιλο οργανισμών του οποίου ηγείται ένας τέτοιος φορέας παροχής υπηρεσιών— με αποδεδειγμένη πείρα στον τομέα της παροχής τηλεοπτικών υπηρεσιών και με την αναγκαία οικονομική ευρωστία που απαιτείται για το νέο εγχείρημα·

iii) πρέπει να προτείνεται η παροχή υπηρεσίας που να περιλαμβάνει τουλάχιστον 50 ώρες μεταδόσεων ετησίως σε σχήμα 16:9 και με χρησιμοποίηση 625 ή 1 250 γραμμών σάρωσης·

iv) πρέπει να βασίζεται σε υψηλής ποιότητας συστήματα μετάδοσης σε σχήμα 16/9, συμπεριλαμβανομένου, μεταξύ άλλων, του MAC/HDMAC, των μελλοντικών εξελίξεων των σημερινών ευρωπαϊκών τηλεοπτικών προτύπων, όπως το PALPLUS, και της πλήρως ψηφιακής τεχνολογίας, τυποποιημένης από τους οικείους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης·

v) πρέπει να προτείνεται η παροχή υπηρεσίας προς επαρκώς ευρεία αγορά, προκειμένου να επιτυγχάνεται συμβολή στην ανάπτυξη ευρύτερης αγοράς προηγμένων τηλεοπτικών υπηρεσιών·

vi) πρέπει να τηρούνται οι κοινοτικοί κανόνες περί ανταγωνισμού.

Επιπλέον των προαναφερομένων, θα αποτελούσε πλεονέκτημα το ακόλουθο κριτήριο, αν και δεν είναι βασικό:

vii) με το σχέδιο πρέπει να προτείνεται η παροχή διασυνοριακής ή/και πολύγλωσσης υπηρεσίας·

viii) διευκολύνει την καλύτερη δυνατή ακροαματικότητα.

5.2. **Κριτήρια ισόρροπης κατανομής**

Τα επιλέξιμα σχέδια που χρηματοδοτούνται υπό το παρόν σχέδιο δράσης πρέπει να ανταποκρίνονται στα ακόλουθα κριτήρια:

i) πρέπει να κατανέμονται ευλόγως ανάμεσα στους διάφορους φορείς, ώστε να αποφεύγονται η υπέρμετρη συγκέντρωση ή η δημιουργία μονοπωλίων ή καρτέλ·

ii) πρέπει να έχουν ευρεία διανομή στην αγορά των κρατών μελών, ώστε να εξασφαλίζεται η κοινοτική διάσταση, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιάζουσα κατάσταση των κρατών μελών με μικρή ικανότητα παραγωγής ή με περιορισμένη γλωσσική εμβέλεια·

iii) πρέπει να απευθύνονται, σε λογικό βαθμό, σε παραγωγούς προγραμμάτων ανεξάρτητους από τους τηλεοπτικούς φορείς που συμμετέχουν στα σχέδια.

5.3. **Κριτήρια για την ενίσχυση προγραμμάτων**

Τα κριτήρια επιλογής σχεδίων με τη διαδικασία αυτή επανεξετάζονται κάθε χρόνο με τη διαδικασία του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης.

Η Επιτροπή ενημερώνει την ανωτέρω επιτροπή για τα σχέδια που επιλέγονται με τη διαδικασία αυτή.

Το σχέδιο δράσης καλύπτει τόσο τις εσωτερικές παραγωγές των τηλεοπτικών φορέων όσο και τις εξωτερικές παραγωγές.

Η κοινοτική ενίσχυση για την παραγωγή και τη μετατροπή προγραμμάτων θα είναι στενά συνδεμένη με τις υπηρεσίες σε σχήμα 16:9, αλλά και σε θέση να ωφελήσει ολόκληρο τον τομέα.

Για να δικαιούνται κοινοτική ενίσχυση ανά πρόγραμμα, οι παραγωγοί νέων προγραμμάτων και οι κάτοχοι δικαιωμάτων εκμετάλλευσης ορισμένων υφιστάμενων προγραμμάτων που είναι μεν εκμεταλλεύσιμα σε σχήμα 16:9 αλλά χρειάζονται μετατροπή σχήματος, πρέπει να διαθέτουν έγκριση μετάδοσης του προγράμματος από έναν τουλάχιστον από τους τηλεοπτικούς φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα ο οποίος αναλαμβάνει να μεταδώσει το πρόγραμμα σε σχήμα 16:9. Η τεχνική ποιότητα των προγραμμάτων αυτών πρέπει να επιτρέπει την εκμετάλλευσή τους σε σχήμα 16:9 με συνήθη ευκρίνεια, βραχυπρόθεσμα αλλά και μεσοπρόθεσμα.

Πριν καταστεί επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδότηση, το σχέδιο πρέπει να έχει εξασφαλίσει ρητή δέσμευση χρηματοδότησης από άλλες πηγές για το 50 % των δαπανών οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του σχεδίου δράσης. Τουλάχιστον το 50 % της μη κοινοτικής χρηματοδότησης πρέπει να προέρχεται από τους οικονομικούς φορείς. Εφόσον πληροί τις απαιτήσεις αυτές, το σχέδιο θα καταστεί στη συνέχεια επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδότηση σε ό,τι αφορά τις υπόλοιπες από τις εν λόγω δαπάνες.

Η ενίσχυση θα βασίζεται στα ανώτατα όρια που αναφέρονται στον πίνακα II της παραγράφου 4 σημείο vi).

i) Κριτήρια για την υποστήριξη της τεχνικής αναβάθμισης νέων προγραμμάτων παρατεταμένης διάρκειας ζωής («αποθέματα»)

Τα νέα υποστηριζόμενα προγράμματα πρέπει να είναι επαρκούς τεχνικής ποιότητας και να έχουν όντως παραγγελθεί από έναν τουλάχιστον τηλεοπτικό φορέα για μετάδοση στα πλαίσια μιας τουλάχιστον υπηρεσίας σε σχήμα 16:9. Τα προγράμματα αυτά πρέπει να είναι ευρωπαϊκής προέλευσης.

Θα δίνεται προτεραιότητα στα προγράμματα που παράγονται από παραγωγούς ανεξάρτητους από τους τηλεοπτικούς φορείς.

ii) Κριτήρια για την υποστήριξη της μετατροπής σχήματος υφιστάμενων προγραμμάτων

Βασική προϋπόθεση είναι να γίνει η πρώτη μετάδοση σε σχήμα 16:9 στα πλαίσια υπηρεσίας που στηρίζεται δυνάμει του σχεδίου δράσης. Θα δοθεί προτεραιότητα στα προγράμματα ευρωπαϊκής προέλευσης.

iii) Η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει στη συμβουλευτική επιτροπή, που ενεργεί με τη διαδικασία των άρθρων 3 ή 4 της παρούσας απόφασης, αναλόγως προτάσεις για κοινό πολύγλωσσο σύστημα μετατροπής.

5.4. **Χρονικός παράγοντας**

Επαρκή κοινοτικά κονδύλια θα διατηρηθούν σε αποθεματικό, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι αγορές κρατών μελών που δεν εξυπηρετούνται πλήρως κατά τα πρώτα στάδια της εφαρμογής του σχεδίου δράσης θα είναι δυνατόν να εξυπηρετηθούν περί το τέλος της περιόδου.

Για την εξυπηρέτηση των αγορών αυτών, διατηρείται σε αποθεματικό ένα ποσό 68 εκατομμυρίων Ecu για διάθεση μετά την 1η Ιανουαρίου 1995. Στην κατηγορία αυτή, πριν καταστεί επιλέξιμος για κοινοτική χρηματοδότηση, ο τηλεοπτικός φορέας και ο παραγωγός του προγράμματος πρέπει να έχουν εξασφαλίσει ρητή δέσμευση χρηματοδότησης από άλλες πηγές για το 20 % της ενίσχυσης η οποία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του σχεδίου δράσης. Στην περίπτωση αυτή, δεν ισχύουν τα κριτήρια των παραγράφων 5.1 και 5.3, σχετικά με την κάλυψη του 50 % τουλάχιστον της μη κοινοτικής χρηματοδότησης από τους οικονομικούς φορείς.